



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

P3 Procurement Directorate/Direction des
approvisionnements en P3

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau QC

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet PPP VALCARTIER TCEVC GPO PROJECT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6837-161693/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W6837-161693	Date 2018-02-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$NB-009-71269	
File No. - N° de dossier nb009.W6837-161693	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: st-louis.josee	Buyer Id - Id de l'acheteur nb009
Telephone No. - N° de téléphone (613) 853-2430 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Lettre d'intérêt (LI) : Projet Gestion du Panache TCE (Ouest) – Valcartier, Ministère de la Défense nationale (MDN)

La présente lettre d'intérêt (LI) est diffusée par le gouvernement du Canada afin d'annoncer un contrat à venir pour la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien d'un système de pompage et traitement (P&T) pour le Ministère de la Défense Nationale (MDN), localisé à Valcartier, Québec.

La présente ne constitue pas une demande de soumissions. La LI ne mènera pas à l'attribution d'un contrat ni à l'établissement d'une liste de fournisseurs; par conséquent, le fait qu'un fournisseur potentiel intéressé réponde ou non à la lettre d'intérêt ne l'empêchera pas de participer à tout processus d'approvisionnement ultérieur. Les renseignements obtenus en réponse à la présente LI pourraient, ou non, être utilisés dans toute demande de qualification (DDQ) ou toute demande de propositions (DP) à une date ultérieure. Le gouvernement du Canada ne remboursera à aucun fournisseur potentiel intéressé les dépenses engagées pour répondre à la présente LI.

CONTEXTE

Les pratiques liées à l'usage du trichloréthylène (TCE) par le gouvernement fédéral et des organisations privées entre les années 1940 et 1990 dans le secteur de Valcartier ont résulté en la présence de TCE dissous dans l'eau souterraine. La présence de TCE dans l'eau souterraine dans les environs de Valcartier couvre un vaste territoire qui englobe diverses municipalités ainsi que des terrains fédéraux, provinciaux et privés.

L'objectif du projet est de développer et mettre en œuvre une approche afin d'intercepter le panache de TCE en direction de la rivière Jacques-Cartier. Ce projet comprend la conception, la construction, l'exploitation et l'entretien d'un système de P&T au cours d'une période approximative de 15 ans.

OBJECTIFS DE LA LI

- Informer les représentants et les associations de l'industrie des marchés potentiels ;
- Fournir des précisions sur l'approche d'approvisionnement en partenariat public-privé (PPP) qui est anticipée pour garantir un processus équitable, ouvert et transparent ;
- Cibler des contrats potentiellement connexes au projet TCEVC-GPO (Valcartier).

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Les fournisseurs potentiels intéressés qui ont des questions relatives à la LI peuvent s'adresser au point de contact représentant l'autorité contractante précisé ci-dessous. Puisqu'il ne s'agit pas d'un appel d'offres, le gouvernement du Canada ne répondra pas nécessairement à toutes les demandes d'information par écrit et n'enverra pas les réponses à tous les fournisseurs potentiels intéressés. Les demandes de renseignements peuvent être soumises dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.

POINT DE CONTACT

Josée St-Louis

Email: TPSGC.dgatcevalcartierp3-pbtcevalcartierp3.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

DATE DE CLÔTURE

Cette LI pourrait être accru, avec des étapes supplémentaires, et elle pourrait comprendre une sollicitation de commentaires de l'industrie. Aucune réponse n'est nécessaire pour le moment. La date de clôture de la LI indiquée dans les présentes n'est donc pas la date limite pour donner leur apport et présenter des commentaires. Elle sera reportée si d'autres étapes sont lancées.

PROCESSUS D'APPROVISIONNEMENT

Le modèle d'approvisionnement à l'étude est un modèle de conception, construction, exploitation et entretien (« CCEE »), qui est prévu d'être acquis dans le cadre d'un processus d'approvisionnement en partenariat public-privé (PPP). L'approvisionnement est prévu comme suit :

Étape 1 : Demande de qualifications (DDQ) –été 2018

- Processus ouvert à toute entreprise ou coentreprise canadienne ou internationale ;

- Les trois répondants qualifiés ayant obtenu les notes les plus élevées seront invités à participer à l'étape de la demande de propositions (DP).

Étape 2 : Demande de propositions (DP) –Automne 2018

- Les trois répondants identifiés dans l'étape 1 seront invités à soumettre des propositions techniques et financières ;
- Une entente de projet est attendue d'être signée entre le partenaire privé et le gouvernement du Canada en Automne 2019.

CONTRATS POTENTIELLEMENT LIÉS AU PROJET TCEVC-GPO

Des contrats additionnels ont été attribués ou pourraient être attribués pour les besoins suivants en lien avec le projet TCEVC-GPO.

Les fournisseurs potentiels intéressés doivent être conscients que s'ils obtiennent l'un des contrats énumérés ci-dessous, ils ne pourront pas participer à la coentreprise potentielle pour le processus d'approvisionnement en PPP pour le projet TCEVC-GPO.

Les objectifs et les calendriers approximatifs des marchés indiqués ci-dessous sont à titre informatif seulement et le contenu des DP respectives pourrait être différent. D'autres contrats qui ne sont pas énumérés ci-dessous pourraient également être attribués selon les besoins.

Ingénieur conseil – Attribué au Consortium AECOM-TECHNOREM -PW-\$\$FE-176-71482

- Aider le MDN à s'acquitter de ses obligations d'approvisionnement et contractuelles dans le cadre du PPP;
- Fournir des conseils scientifiques et techniques au MDN
- Préparer des spécifications en matière technique;

Surveillant de l'équité – Attribué à Hallux Consulting

- Surveiller le processus d'approvisionnement pour s'assurer de l'équité, de la transparence et de l'intégrité.

Analyste de coût – Attribué à KPMG

- Préparer l'étude de sondage du marché;
- Faciliter l'atelier sur les risques;
- Modèle financier

Conseiller financier et conseiller en assurance Attribué à Deloitte et Forum Assurance

- Offrir du support dans la planification du projet et l'établissement de l'Analyse, y compris l'étude de sondage du marché et l'atelier sur les risques.
- Développer et fournir des conseils sur le mécanisme de paiement, l'assurance et les exigences en matière de limitation de responsabilité du projet.

Agir en tant que soutien à la clôture financière du projet.

Certificateur indépendant ou ingénieur indépendant –2019

- Nomination simultanée, avec obligations du devoir de diligence à l'égard du Canada et du partenaire privé;
- Vérifier la conformité des travaux réalisés par le partenaire privé;
- Surveiller les progrès du projet par rapport à l'entente de projet;
- Attester de la qualité des travaux exécutés;
- Mener des vérifications, des inspections et des essais ponctuels;

- Présenter des rapports mensuels au MDN et au partenaire privé;
 - Des services seront requis pendant les étapes de la conception, construction, exploitation et entretien.
-
- **Exigence en matière de sécurité : fiabilité**